

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ С ПОМОЩЬЮ АВТОРСКОГО ЭЛЕКТРОННОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО РЕСУРСА

Шумская С.А.¹

¹Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, Санкт-Петербург, e-mail: stanislava.sh@mail.ru

Цель статьи - обосновать целесообразность использования авторского электронного образовательного ресурса для организации самостоятельной работы студентов заочного отделения магистратуры. На основе теоретического анализа научных трудов и практического применения электронных образовательных ресурсов обосновано использование электронной образовательной платформы Moodle как платформы для управляемого, дидактически продуманного учебного курса, разработанного для студентов заочного отделения по направлению «Лингвистика» по дисциплине «Курс подготовки гида-переводчика». Проанализированы организационные моменты и особенности образовательного контента. Автор приводит пример курса, разработанного для студентов заочного отделения в высшем учебном заведении; описывает элементы информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), с помощью которых возможна организация работы студентов. Результаты анкетирования, представленные в статье, свидетельствуют о высоком образовательном потенциале авторского электронного ресурса.

Ключевые слова: электронный образовательный ресурс, LMS Moodle, самостоятельная работа, заочное образование.

ORGANISATION OF SELF-STUDY WORK IN AUTHOR'S ELECTRONIC EDUCATIONAL RESOURCE

Shumskaiia S.A.¹

¹Peter the Great Saint-Petersburg Polytechnic University, Saint-Petersburg, e-mail: stanislava.sh@mail.ru

The goal of the article is to justify the expediency of using the author's electronic educational resource for organizing the self-study work of the students of the Master's degree part-time department. Based on the theoretical analysis of scientific works and the practical usage of electronic educational resources, the conclusion is drawn that the use of electronic platform Moodle as a platform for a managed, didactically thought-out educational electronic resource, developed for the students studying the course in the discipline "Course guide" at the "Linguistics" department, is justified. Organizational moments and features of educational content are analyzed. The author gives an example of a course that was developed for the students of a part-time department in high education; describes the elements of ICT, that make possible to organize the student work. The results of the survey, presented in the article, testify to the high educational potential of the author's electronic resource.

Keywords: information and communication technologies, electronic educational resource, Moodle, self-study work, part-time education.

Современная сфера образования характеризуется динамичностью, глобальной информатизацией и, как следствие, необходимостью широкого использования и постоянного развития информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Многие современные ученые пишут, однако, что существует противоречие между высоким образовательным потенциалом ИКТ и недостаточностью исследований, определяющих технологии использования современных электронных дидактических ресурсов [1-3]. Осмысление выделенного противоречия позволяет обосновать **актуальность** темы статьи.

В рамках нашего исследования рассматривается дисциплина «Курс подготовки гида-переводчика» по направлению «Лингвистика» (45.04.02), которая изучается студентами заочного отделения как дисциплина по выбору в первом семестре обучения в магистратуре.

Актуальность введения в учебный план данной элективной дисциплины обусловлена тем, что будущие выпускники-лингвисты неизбежно должны участвовать в развитии межнациональных связей, сотрудничества и контактов [4]. Организация элективного курса, однако, связана с необходимостью учета ряда факторов, таких как малое количество аудиторных часов, слабая мотивация студентов, необходимость в постоянном промежуточном контроле и ряд других. Учет этих факторов должен быть ориентирован на повышение эффективности образовательного процесса в рамках заочной формы обучения через процессы интенсификации, оптимизации, повышение интереса студентов, развитие целого ряда компетенций: общекультурных, общепрофессиональных и специальных.

Дидактически правильно организовать самостоятельную работу студентов-заочников, на наш взгляд, возможно с помощью электронных образовательных ресурсов (ЭОР). Согласно ГОСТу Р 52653-2006 ЭОР определяется как образовательный ресурс, представленный в электронно-цифровой форме и включающий в себя структуру, предметное содержание и метаданные о них [5]. Исследователи [1; 6-8] сходятся во мнении, что наиболее эффективным средством для организации самостоятельной работы студентов является применение платформы LMS Moodle (Learning Management System – система управления обучением), которая включает в себя средства подготовки и доставки образовательного контента до обучающихся, а также средства управления образовательным процессом. На основании проанализированных научных трудов (А.А. Андреева, В.М. Вымятин, Е.С. Полат, А.В. Хуторской и др.) и опыта использования различных образовательных платформ нами был сделан вывод, что LMS Moodle является надежным и удобным способом размещения ЭОР на базе высшего учебного заведения.

Каждый курс, разработанный на платформе Moodle, представляет собой ресурс, имеющий модульную структуру, в котором можно выделить следующие основные элементы:

– *Интерактивный контент.* Данный элемент позволяет создавать ИОР, например: вопросы с множественным выбором, презентации, интерактивные видео, задания Drag&Drop и др. Данный ресурс весьма эффективен и нагляден, однако он не оценивается платформой по 100-балльной шкале, как, например, элемент курса «задание» или «тест».

– *Форум.* Данный элемент курса является коммуникативным элементом, функционирующим в асинхронном режиме. Представлено несколько типов форумов: стандартный форум, где каждый участник может начать новое обсуждение; форум «вопрос-ответ», где студенты должны вначале ответить на вопрос; форум, где можно начать лишь одну тему. Данный элемент позволяет прикреплять рисунки, которые отображаются в сообщениях. Участники курса могут подписаться на сообщения из форума, в таком случае на их электронный адрес будут приходить уведомления, если новостная лента пополнилась

записью. Преподаватель также принудительно может подписать всех студентов, например, на общий новостной форум. Сообщения форума можно оценивать.

– *Вики.* Данный элемент курса позволяет создавать документ несколькими людьми сразу с помощью простого языка разметки прямо в окне браузера, то есть с его помощью учащиеся могут работать вместе, добавляя, расширяя и изменяя содержимое. Предыдущие версии документа не удаляются и могут быть в любой момент восстановлены.

– *Глоссарий.* Данный элемент курса позволяет создать основной словарь понятий, используемых программой, а также словарь основных терминов каждой лекции.

– *Задание.* Данный элемент курса позволяет руководителю курса ставить задачу, которая требует от участников обучения подготовить ответ в электронном виде (в любом формате) и загрузить его на сервер.

– *Тест.* Данный элемент курса позволяет преподавателю создать набор тестовых вопросов. Вопросы могут быть в закрытой форме (множественный выбор), с выбором верно/не верно, на соответствие, предполагать короткий текстовый ответ, а также числовой или вычисляемый. Все вопросы хранятся в базе данных и могут быть впоследствии использованы снова в этом же курсе (или в других).

Нами был разработан курс на электронной платформе Moodle по дисциплине «Курс подготовки гида-переводчика» для магистров заочного отделения, обучающихся по направлению «Лингвистика» Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого в 2014-2017 учебных годах. Согласно учебному плану магистрантом заочного отделения, при общем объеме 138 часов, 122 часа отводится на самостоятельную работу. Поэтому перед преподавателем-методистом стоит задача организовать самостоятельную работу таким образом, чтобы активизировать мыслительную деятельность студентов на протяжении всего курса для достижения такого уровня развития студентов, когда они оказываются в силах самостоятельно ставить цель деятельности, актуализировать для решения задачи знания и навыки [9]. Таким образом, одна из основных целей разработанного курса заключалась в активизации и интенсификации самостоятельной работы студентов на заочном отделении; создании комфортных педагогических условий для достижения образовательных целей.

Во вводной части курса представлены: рабочий план дисциплины; календарный понедельный план дисциплины, расширенный на весь семестр; список необходимой литературы со ссылками на онлайн-источники; правила аттестации по дисциплине; правила зачета с критериями оценивания полученных знаний; вопросы к зачету; глоссарий, где указано 20-30 ключевых понятий курса, соответствующих перечню вопросов к зачету; тест на знания глоссария; общие методические рекомендации по изучению дисциплины; общие

методические рекомендации по самостоятельной работе. В этой части курса также представлен общий новостной форум, связанный с вопросами работы на платформе.

Каждый урок включает в себя пошаговые инструкции по выполнению заданий, необходимых для освоения практических навыков; задания для самостоятельной работы, предназначенные для закрепления полученных навыков по изучаемой дисциплине; ссылки на рекомендуемые учебные издания; гиперссылки на внешние источники информации с текстовыми документами (например, Wiki, saint-petersburg.com) и с видеоматериалами по теме (например, YouTube, TED); тестовые задания для организации промежуточного и итогового контроля. Содержание каждого урока может корректироваться самим педагогом во время изучения дисциплины.

Обратная связь на курсе осуществляется с помощью синхронной коммуникации в личных сообщениях и асинхронной коммуникации на форумах.

Учебный процесс на электронной образовательной платформе строится в соответствии с логикой познавательной деятельности и научной организацией деятельности преподавателя и студента [3]. Для того чтобы начать процесс самостоятельного познания, обучающихся необходимо ознакомить с новой проблемой, то есть новой познавательной задачей. Для данного этапа познания можно использовать разные методы и средства обучения. Обучающимся, например, можно предоставить для размышления противоречивые и проблемные ситуации, представить предмет изучения с разных сторон и указать на источник информации, где самостоятельно необходимо найти материал, знакомящий участников курса с изучаемой проблемой или темой. В качестве ознакомления с дисциплиной «Курс подготовки гида-переводчика» нами были разработаны компоненты урока, где учащиеся самостоятельно могли ознакомиться с различными точками зрения на проблему. Например, были представлены ЭОР, организованные с помощью гиперссылок, которые отсылают участников курса как к текстовым документам, так и к видеоматериалам для самостоятельного изучения. Также с помощью задания (рис. 1) студенты могли самостоятельно проконтролировать насколько хорошо усвоен материал урока.

Fill in the missing words

Research certified schools for tour guides

A is not necessary for becoming a tour guide, but it will make you the competition when applying for jobs. And look for a school with the highest like The International Tour Management Institute. Also, contact tour companies that you might want to work for and ask their about the best school. You can also consider a two or four year tourism or degree as well.

Educate yourself on the area in which you will be working.

You will need to be the area's history, culture, landmarks, and other features of the tours you will be conducting. If you want to work as a local tour guide also the regional tour guide guild. They are a wonderful resource for and networking.

Consider your personality carefully.

While may have to know many facts about the area in which they are working, they also must be capable of those facts. Tour guide candidates need to be somewhat extroverted and possess . If that sounds like you, you're a tour guide in the making!

[Скачать](#) Н-Р

Рис. 1. Пример задания

Каждый урок начинается с инструкций (рис. 2), благодаря которым участник курса может легко ориентироваться на платформе и выполнять задания строго по траектории, которую организовал педагог.

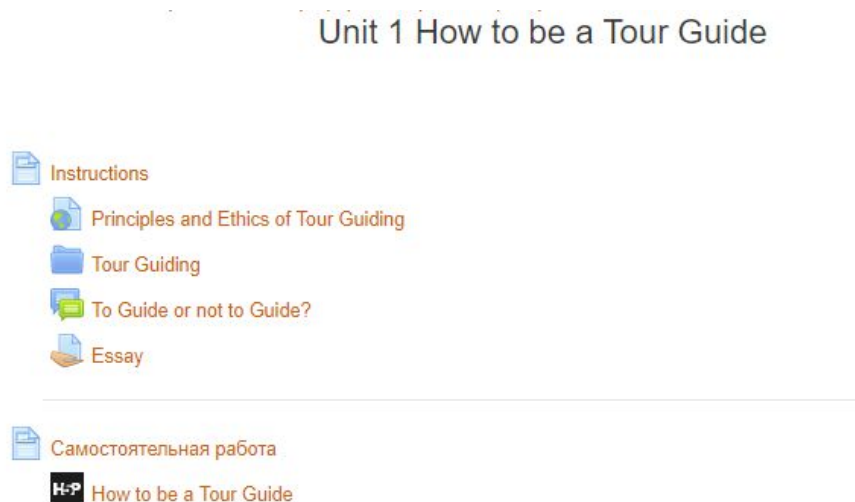


Рис. 2. Пример инструкций

После ознакомления с представленным материалом необходимо удостовериться, что материал воспринят адекватно и сформированы соответствующие навыки и умения, включая интеллектуальные умения (работа с информацией) [7]. На данном этапе требуется не индивидуальная работа, а групповая, которая позволяет совместными усилиями преодолеть возникшие трудности, ответить на сложные вопросы, помочь друг другу, обменяться мыслями. На платформе Moodle данную форму работы можно осуществить с помощью элемента курса – форум, как и было сделано в представленном выше ресурсе. Таким

образом, проработав весь материал, обучающиеся могли обсудить возникшие вопросы и общие идеи в элементе курса форум под названием «To Guide or not to Guide?».

Для контроля формирования компетенций, которые были обозначены выше, в данном дистанционном курсе были выбраны такие форма контроля, как:

– *Реферат.* Участники курса получают задание провести самостоятельное исследование или изучить тему с опорой на представленные в Интернете или в традиционных изданиях первоисточники. Темы рефератов были предложены студентам заранее. По итогам самостоятельной работы обучающиеся присылают отчеты по электронной почте в установленный срок.

– *Эссе.* Обучаемые выражают свою точку зрения в творческом задании, которое присылают либо на почту, либо через платформу в установленный срок.

– *Проект.* Обучаемые выбирают тему для исследования в группах (2-3 человека), после чего посещают выбранную достопримечательность и готовят презентацию к заранее оговоренному сроку.

Внедрение интернет-технологий в процесс заочного образования проходил в соответствии с целями и задачами учебного процесса, а также с учетом андрагогических принципов обучения и был направлен на индивидуально-личностные особенности каждого обучающегося. Результаты устного опроса и анкетирования после прохождения дистанционного курса (86 студентов) показали, что практически все студенты регулярно выполняют задания, в том числе и творческие, что позволяет судить об активности обучающихся. Большинство студентов (94%) испытывали положительные эмоции при работе с представленным курсом на платформе Moodle, лишь 6% отметили, что не испытывают никаких эмоций при необходимости использования ЭОР в обучении. 100% студентов отметили, что используют электронные средства при подготовке к занятиям (78% - очень часто, 22% - часто). 69% студентов отметили, что у них повысилась успеваемость по тем предметам, где педагог интегрирует различные интернет-технологии в обучение. 87% студентов отметили, что в дальнейшем хотели бы иметь возможность самообучения с помощью электронной образовательной платформы. Итоговый контроль в виде тестов и контрольных заданий продемонстрировал высокий уровень владения необходимыми знаниями (95% студентов имели финальные оценки по дисциплине «4» и «5»), что позволяет говорить об эффективности использования данного электронного ресурса для самостоятельной работы.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что предложенный нами электронный дидактический ресурс имеет весьма высокий дидактический потенциал в рамках организации самостоятельной работы студентов заочного отделения, поскольку позволяет

студенту реализовать собственную образовательную траекторию в процессе изучения дисциплины; выбрать те формы контроля и те проекты, которые представляют для студента наибольший профессиональный интерес, что повышает мотивацию студентов; позволяет ориентироваться во всем объеме изучаемого материала, выбирать соответствующий теме контент для осмысления, что активизирует навыки аналитического мышления; интенсифицировать синхронную коммуникацию с преподавателем благодаря быстрой обратной связи, что способствует индивидуализации образовательного процесса. Кроме этого, происходит оптимизация процесса обучения за счет включения «пассивных» (не регулируемых преподавателем) часов на самостоятельную работу в формат «активных», соответствующих аудиторному по содержанию.

Основы разработки данного дидактического ресурса могут быть использованы при формировании других подобных дидактических ресурсов.

Список литературы

1. Красильникова В.А. Использование информационных и коммуникационных технологий в образовании: учебное пособие / Оренбургский гос. ун-т. - 2-е изд., перераб. и дополн. - Оренбург: ОГУ, 2012. - 291 с.
2. Писарев А.В. Возможности образовательной платформы MOODLE // Вестник ВолГУ. – 2011-2012. – Сер. 6. – Вып. 13. – С. 70-73.
3. Шуклин Д.А. Дистанционные образовательные технологии при реализации международных совместных образовательных программ магистратуры / Д.А. Шуклин, Л.Б. Левковец // Профессиональное образование в России и за рубежом. – 2015. – Вып. 1. – № 17. – С. 111-115.
4. Агуреева А.В. Актуальность модернизации системы формирования профессиональной компетенции гидов-переводчиков // Материалы Всероссийской научно-практической конференции «Наука и социум». - 2016. - № 1. - С. 5-7.
5. ГОСТ Р 52657-2006 Информационно-коммуникационные термины в образовании. Образовательные интернет-порталы федерального уровня. Рубрикация информационных ресурсов / Т.А. Леонова, Н.С. Гришанова, В.И. Варенцова – М., 2007. – URL: <http://www.gostedu.ru/50209.html> (дата обращения: 04.12.2016).
6. Алмазова Н.И. Инновационная технология формирования интегративных компетенций лингвистов с целью их подготовки к преподавательской деятельности / Н.И. Алмазова, М.С. Коган, Н.В. Попова // Almatater (Вестник высшей школы). - 2014. - № 6. - С. 64-70.

7. Полат Е.С. Теория и практика дистанционного обучения: учебное пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М.В. Моисеева; под ред. Е.С. Полат. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 416 с.
8. Бирюкова Н.А. Технологии обучения взрослых в информационно-образовательной среде вуза // Инновационная деятельность в системе образования: монография / науч. ред. д.п.н., проф. И.А. Рудакова. – М.: Перо, 2013. - Ч. VII. - С. 39-58.
9. Федорова М.А. Теория и методическое обеспечение формирования учебной самостоятельной деятельности студентов в вузе: дис. ... д-ра пед. наук. – Орел, 2011. – 457 с.